

16_10
MERCLEDÌ

MODERNISSIMO > ORE_10.00

Evento per le scuole superiori in collaborazione con Mobydick Scuola
Venezia Classici restaurati
LE MANI SULLA CITTÀ (1963)
di Francesco Rosi - Italia, 100'
Copia restaurata, v.o. italiano

con Rod Steiger, Salvo Randone, Guido Alberti
Introduce Emiliano Morreale
Conservatore della Cineteca Nazionale
Dopo la proiezione il maestro
Francesco Rosi incontra gli studenti

SPAZIO NEA > ORE_15.30

FILM TEA TIME INCONTRI
con Daniele Gaglianone e Robin Campillo

MODERNISSIMO > ORE_16.30

Venezia Classici restaurati
LE MANI SULLA CITTÀ (1963)
di Francesco Rosi - Italia, 100'
Interviene il maestro Francesco Rosi
Ingresso libero fino ad esaurimento posti

ASTRA > ORE_17.00

Settimana Internazionale della Critica
WHITE SHADOW
di Noaz Deshe - Italia, Germania, Tanzania, 115'
v.o. inglese - s/t italiano
con Hamisi Bazili, James Gayo, Glory Mbayuwayu, Salum Abdallah, Tito D. Ntanga, Riziki Ally, James P. Salala, John S. Mwakipunda
Leone Del Futuro - Premio Venezia Opera Prima Luigi De Laurentiis

GALLERIA AL BLU DI PRUSSIA > ORE_18.30

XI Premio Lina Mangiacapre
Cerimonia di premiazione
a seguire proiezione
Venezia 70
VIA CASTELLANA BANDIERA
di Emma Dante - Italia, Svizzera, Francia, 90'
v.o. italiano, dialetto siciliano
con Elena Cotta, Emma Dante, Alba Rohrwacher, Renato Malfatti, Dario Casarolo, Carmine Maringola
Coppa Volpi per la migliore interpretazione femminile Elena Cotta

ASTRA > ORE_19.00

70° FUTURE RELOADED
Italia, 120'
Un progetto speciale a cura di Alberto Barbera e Stefano Francia di Celle
Per celebrare i 70 anni della Mostra Internazionale d'arte cinematografica 70 registi di tutto il mondo hanno accettato di realizzare un cortometraggio in totale libertà creativa. Tra loro i napoletani Antonio Capuano, Guido Lombardi, Pietro Marcello

FILANGIERI > ORE_20.00

Orizzonti
EASTERN BOYS
di Robin Campillo - Francia, 128'
v.o. francese - s/t italiano
con Olivier Rabourdin, Kirill Emelyanov, Danil Vorobyev, Edea Darcque, Beka Markozashvili
Premio Orizzonti per il Miglior Film
Evento in collaborazione con Institut Français
Interviene Robin Campillo

PIERROT > ORE_21.00

Giornate degli Autori. Venice days
LA MIA CLASSE
di Daniele Gaglianone - Italia, 92'
con Valerio Mastandrea e Bassirou Balde, Mamon Bhuiyan, Gregorio Cabral, Jessica Canahuire Laura, Metin Celik, Pedro Savio De Andrade, Ahmet Gohtas, Benabdallha Ouafa, Shadi Ramadan, Easther Sam, Shujan Shahjalal, Lyudmyla Temchenko, Moussa Toure, Issa Tunkara, Nazim Uddin, Mahbobeh Vatankhah, Remzi Yuce
Interviene Daniele Gaglianone

17_10
GIOVEDÌ

PIERROT > ORE_10.00

Proiezione con le scuole del territorio
Orizzonti
LA PRIMA NEVE
di Andrea Segre - Italia, 104'
v.o. it., francese, togolese, dialetto mocheno - s/t italiano
con Jean Christophe Folly, Matteo Marchel, Anita Caprioli, Peter Mitterrutzner, Giuseppe Battiston, Paolo Pierobon
Intervengono Andrea Segre e Anita Caprioli

AUDITORIUM TAN PISCINOLA > ORE_10.00

Proiezione con le scuole del territorio
Giornate degli Autori. Venice days
LA MIA CLASSE
di Daniele Gaglianone - Italia, 92'
Interviene Daniele Gaglianone

SPAZIO NEA > ORE_15.30

FILM TEA TIME INCONTRI
con Andrea Segre, Mario Sesti, Sebastião Sepúlveda

ASTRA > ORE_17.30

Settimana Internazionale della Critica
RAZREDNI SOVRAŽNIK (CLASS ENEMY)
di Rok Biček - Slovenia, 112'
v.o. sloveno/tedesco s/t inglese
con Igor Samobor, Nataša Barbara Gračner, Tjaša Železnik, Maša Derganc, Robert Prebil, Voranc Boh, Jan Zupančič
Premio Miglior Film Settimana Internazionale della Critica

ASTRA > ORE_19.30

Fuori Concorso
LA VOCE DI BERLINGUER
di Mario Sesti, Teho Teardo - Italia, 20'
Interviene Mario Sesti

METROPOLITAN > ORE_20.30

Orizzonti
LA PRIMA NEVE
di Andrea Segre - Italia, 104'
v.o. italiano, francese, togolese, dialetto mocheno - s/t inglese, italiano
con Jean Christophe Folly, Matteo Marchel, Anita Caprioli, Peter Mitterrutzner, Giuseppe Battiston, Paolo Pierobon
Interviene Andrea Segre

ASTRA > ORE_21.00

Settimana Internazionale della Critica
LAS NIÑAS QUISPE
di Sebastián Sepúlveda - Cile, Francia, Argentina - 83'
v.o. spagnolo, s/t italiano
con Digna Quispe, Catalina Saavedra, Francisca Gavilán, Alfredo Castro, Segundo Araya
Premio per la migliore fotografia a Inti Briones
Evento in collaborazione con Instituto Cervantes
Interviene Sebastián Sepúlveda

AUDITORIUM TAN PISCINOLA > ORE_21.00

Giornate degli Autori. Venice days
LA MIA CLASSE
di Daniele Gaglianone - Italia, 92'

LA PERLA > ORE_21.30

70° FUTURE RELOADED
Italia, 120'
Un progetto speciale a cura di Alberto Barbera e Stefano Francia di Celle
Per celebrare i 70 anni della Mostra Internazionale d'arte cinematografica 70 registi di tutto il mondo hanno accettato di realizzare un cortometraggio in totale libertà creativa. Tra loro i napoletani Antonio Capuano, Guido Lombardi, Pietro Marcello

18_10
VENERDÌ

SPAZIO NEA > ORE_15.30

FILM TEA TIME INCONTRI
con Alessio Fava, Sebastião Sepúlveda, Alessandro Rossetto, Maurizio Braucci

MODERNISSIMO > ORE_16.30

Venezia Classici restaurati
QUIÉN SABE? (1966)
di Damiano Damiani - Italia, 120'
con Gian Maria Volonté, Lou Castel, Klaus Kinski, Martine Beswick, Jaime Fernandez
Ingresso libero fino ad esaurimento posti

ASTRA > ORE_17.00

Progetto Biennale College
YURI ESPOSITO
di Alessio Fava - Italia, 73'
v.o. italiano - s/t inglese
con Matteo Lanfranchi, Beatrice Cevolani, Claudio Morganti, Max Speziani, Michele Di Mauro, Tommaso Banfi
Interviene Alessio Fava

ASTRA > ORE_18.30

PICCOLA PATRIA
di Alessandro Rossetto - Italia, 100'
v.o. italiano, albanese, dialetto veneto - s/t inglese, italiano
con Maria Roveran, Vladimir Doda, Mirko Artuso, Diego Ribon, Lucia Mascino, Roberta Da Soller, Nicoletta Maragno
Intervengono Alessandro Rossetto e Maurizio Braucci

MODERNISSIMO > ORE_18.30

Orizzonti
WOLFSKINDER (WOLFSCHILDREN)
di Rick Ostermann - Germania, 91'
v.o. tedesco, lituano - s/t italiano
con Levin Liam, Helena Phil, Vivien Ciskowska, Patrick Lorenzat, Willow Voges Fernandes, Til Niklas Theinert, Jördis Triebel
Evento in collaborazione con Goethe-Institut

AUDITORIUM TAN PISCINOLA > ORE_20.30

Settimana Internazionale della Critica
LAS NIÑAS QUISPE
di Sebastián Sepúlveda - Cile, Francia, Argentina, 83'
v.o. spagnolo, s/t italiano
Interviene Sebastián Sepúlveda

MODERNISSIMO > ORE_22.15

Venezia 70
MISS VIOLENCE
di Alexandros Avranas - Grecia, 99'
v.o. greco - s/t italiano
con Themis Panou, Eleni Roussinou
Leone d'argento per la migliore regia
Coppa Volpi per la migliore interpretazione maschile a Themis Panou
Premio per il miglior film europeo dell'area mediterranea

19_10
SABATO

SPAZIO NEA > ORE_15.30

FILM TEA TIME INCONTRI
con Jean Denizot, Enrico Ghezzi, Antonio Capuano, Guido Lombardi

ASTRA > ORE_17.30

Giornate degli Autori. Venice days
ALIENATION
di Milko Lazarov - Bulgaria, 77'
v.o. in bulgaro, s/t inglese
con Christos Stergioglou, Mariana Jikich, Ovanes Torosian, Neda Iskrenova, Iva Ognyanova, Kitodar Todorov, Dora Markova
Giornate Degli Autori Miglior regista esordiente
Premio Europa Cinemas Label Menzione speciale

ASTRA > ORE_19.00

70° FUTURE RELOADED
Italia, 120'
Intervengono Antonio Capuano, Guido Lombardi

INSTITUT FRANÇAIS NAPOLI > ORE_20.00

Giornate degli Autori. Venice days
LA BELLE VIE
di Jean Denizot - Francia, 93'
v.o. francese s/t italiano
con Zacharie Chasseriaud, Jules Pellissier, Solène Rigot, Nicolas Bouchaud, Jean-Philippe Ecoffey, Maya Sansa
Giornate degli Autori Menzione Speciale
Premio Europa Cinemas Label Miglior Film Europeo
Evento in collaborazione con Institut Français
Interviene Jean Denizot

ASTRA > ORE_21.00

Venezia 70
JIAOYOU (STRAY DOGS)
di Ming-liang Tsai - Taipei cinese, Francia, 138'
v.o. cinese - s/t inglese
con Lee Kang-sheng, Lu Yi-ching, Lee Yi-cheng, Lee Yi-chieh, Chen Shiang-chyi
Gran Premio Della Giuria
Evento in collaborazione con Università degli Studi "L'Orientale" e Istituto Confucio
Interviene Enrico Ghezzi

20_10
DOMENICA

VITTORIA > ORE_18.30

Settimana Internazionale della Critica
ZORAN, IL MIO NIPOTE SCOMO
di Matteo Oleotto - Italia, Slovenia, 106'
con Giuseppe Battiston, Francesco Celio, Rok Prašnikar, Marjuta Slamič, Roberto Citran, Riccardo Maranzana, Jan Cvitokovič, Ariella Reggio
Menzione speciale a Giuseppe Battiston
Premio del pubblico "RaroVideo"
Interviene Giuseppe Battiston

LA PERLA > ORE_20.30

Settimana Internazionale della Critica
ZORAN, IL MIO NIPOTE SCOMO
di Matteo Oleotto - Italia, Slovenia, 106'
Interviene Giuseppe Battiston

PIERROT > ORE_21.00

Venezia 70
L'INTREPIDO
di Gianni Amelio - Italia, 104'
con Antonio Albanese, Livia Rossi, Gabriele Rendina, Alfonso Santagata, Sandra Ceccarelli

a cura di
AGIS Campania
Parallelo 41

in collaborazione con
Biennale di Venezia - 70. Mostra Internazionale
d'Arte Cinematografica

con il contributo del
Ministero per i Beni e le attività culturali -
Direzione Cinema

con il patrocinio del
Comune di Napoli

con
Archi Movie
COINOR - Università degli Studi di Napoli Federico II
Istituto Cervantes Napoli
Institut français Napoli
Goethe Institut Napoli
Teatro Area Nord

con il patrocinio di
Università degli Studi di Napoli Federico II
Accademia di Belle Arti di Napoli
Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Seconda Università degli Studi di Napoli
Università degli Studi Suor Orsola Benincasa
Università degli Studi di Napoli Parthenope

Coordinamento
Antonella Di Nocera

con
Grazia De Micco

Organizzazione
Maura Andreoli, Peppe Colella

Ufficio stampa
Renato Rizzardi

Amministrazione
Annamaria Campanile
per AGIS - Campania

Referenti territoriali sale
ASTRA Antonio Borrelli
FILANGIERI Luigi Grispello
LA PERLA Peppe Borrone
METROPOLITAN Nicola Grispello
MODERNISSIMO Antonio Califano
PIERROT Roberto D'Avascio
TAN - TEATRO AREA NORD Lello Serao
VITTORIA Mario Violini

Si ringraziano per la collaborazione
Assessorato alla cultura del Comune di Napoli
Napolycinema
I cinema di Napoli
Istituto Confucio Napoli
Film Commission - Regione Campania
Fondazione Centro Sperimentale di Cinematografia-
Cineteca Nazionale
28. Settimana Internazionale della Critica di Venezia
Giornate degli Autori - Venice Days. X edizione
Paolo Baratta
Alberto Barbera
Luigi Cuciniello
Nicola Borrelli
Massimo Marrelli
Alessandro Buttà
Christian Thimonier
Sybille Atchouel
Lydia Schapirer
Maria Carmen Morese
Johanna Wand
Luisa Castro
Sergio Maione
Emiliano Morreale
Giorgio Gosetti
Franco Montini
Francesco Di Pace
Teresa Mangiacapra
Monica Acampora
Nancy Carrozza

e per l'amichevole introduzione ai film
Marcello Anselmo, Valerio Caprara, Fabrizio Corallo,
Maurizio Di Rienzo, Enrico Ghezzi, Marcello Sannino,
Massimiliano Virgilio

un particolare ringraziamento a Rosalba Ruggeri

Sponsor
Apn - Associazione Pizzaiuoli Napoletani
Bee - Green Mobility Sharing
Brinkmann
La stanza del Gusto
Prestige Hotels
Spazio Nea

Per il terzo anno i film della Mostra approdano a Napoli e ne sono felice. Sarà una bella occasione per incontri e proiezioni per i giovani e il pubblico napoletano che ha entusiasticamente accolto la rassegna fin dalla sua prima edizione. È un modo giusto per dare seguito alla mission della Biennale Cinema.

ALBERTO BARBERA

Confido in questa rassegna come strumento di conoscenza del cinema di qualità e di confronto per i giovani della città. Per questo la nostra università conferma la propria adesione rendendo disponibile il cinema Astra quale luogo per incontri di vita culturale per studenti e cittadini.

MASSIMO MARRELLI

Venezia a Napoli è un'occasione per unire, non solo simbolicamente, due grandi città, realtà culturali riconosciute nel mondo, in nome del grande cinema nazionale ed internazionale, fornendo al pubblico ed agli autori un fattivo sostegno nella diffusione e nella promozione di opere che, seppure di grande valore, difficilmente trovano adeguato spazio nelle sale e nei circuiti tradizionali.

LUIGI GRISPELLO

Dopo il successo delle prime due edizioni, la rassegna cinematografica *Venezia a Napoli. Il cinema esteso* torna con un programma di cinque giorni dedicati ad una selezione di film presentati alla 70. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia. A Napoli un'occasione di confronto e incontri per il pubblico e gli appassionati intorno ai contenuti e alle emozioni che il cinema porta con sé. Il programma, distribuito in otto sale cittadine, dal centro alle periferie, vede la partecipazione degli autori anche stranieri, a presentare le proprie opere. *Esteso* dunque il concetto di cinema negli spazi della città, come *esteso* è il tipo di cinema che proporremo cercando di valicare i confini della distribuzione ordinaria. Un evento che consolida un ponte diretto con la Biennale di Venezia e il lavoro di rete delle associazioni e delle sale cittadine. Il programma include 20 titoli scelti dalla Mostra (Venezia 70, Orizzonti e Fuori concorso) e dalle sezioni autonome (Settimana Internazionale della Critica e Giornate degli Autori). In città la rassegna si avvale della collaborazione degli istituti di cultura (Goethe, Institut Français e Cervantes) e del patrocinio delle Università napoletane con l'intento di coinvolgere i giovani e gli studenti. Luogo centrale e simbolico di questa terza edizione sarà ancora una volta il Cinema Astra, spazio culturale universitario, che ha tutte le potenzialità per continuare ad essere, grazie alla collaborazione della Università degli Studi Federico II, luogo del cinema di qualità a Napoli.

ANTONELLA DI NOCERA

VENEZIA A NAPOLI IL CINEMA ESTESO III EDIZIONE

RASSEGNA DI FILM SELEZIONATI DAL PROGRAMMA DELLA
70. MOSTRA INTERNAZIONALE D'ARTE CINEMATOGRAFICA. LA BIENNALE DI VENEZIA

INGRESSO LIBERO

INSTITUT FRANÇAIS NAPOLI
Via Francesco Crispi, 86 Napoli

SPAZIO NEA / Film Tea Time
Via Costantinopoli, 53 - Napoli

GALLERIA AL BLU DI PRUSSIA
Via Filangieri, 42 - Napoli

INGRESSO 2,50 €

ASTRA
Via Mezzocannone, 109 - Napoli

AUDITORIUM TAN PICINOLA
Via Nuova dietro la vigna, 20 Piscinola - Napoli

LA PERLA
Via Nuova Agnano, 35 - Agnano Napoli

PIERROT
Via Angelo Camillo De Meis, 58 - Ponticelli - Napoli

INGRESSO 4,00 €

FILANGIERI
Via Filangieri, 43 - Napoli

METROPOLITAN
Via Chiaia, 149 - Napoli

MODERNISSIMO
Via Cisterna dell'olio, 59 - Napoli

VITTORIA
Via Piscicelli, 8 - Napoli

**PROMOZIONE STUDENTI 1,00 €
CINEMA ASTRA**

Ingresso 1,00 € per ogni proiezione per i primi
40 studenti (con documento)

*L'ingresso è consentito fino ad esaurimento
posti in sala. Non si risponde di variazioni
dovute a cause di forza maggiore*

*Il servizio di prenotazione e prevendita
offerto dalle sale cinematografiche ha
un costo che verrà riscosso direttamente
al botteghino in aggiunta al prezzo del
biglietto*

Tutto il materiale informativo della
rassegna è consultabile sul sito
www.veneziaanapoli.it

In questo modo abbiamo voluto evitare
la dispersione della carta nell'ambiente
e il consumo di energia provocato dai
processi di stampa.



www.veneziaanapoli.it
Facebook: [Veneziaanapoli](https://www.facebook.com/veneziaanapoli)
veneziaanapoli@gmail.com

graphic design milagro adv



con il sostegno
MIBAC
MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI
in collaborazione
70
MOSTRA INTERNAZIONALE
D'ARTE CINEMATOGRAFICA
di Venezia 2013
con il patrocinio
UNIVERSITÀ
FEDERICO II

VENEZIA A NAPOLI IL CINEMA ESTESO III EDIZIONE

RASSEGNA DI FILM SELEZIONATI DAL PROGRAMMA DELLA
70. MOSTRA INTERNAZIONALE D'ARTE CINEMATOGRAFICA. LA BIENNALE DI VENEZIA

DAL 16 AL 20 OTTOBRE 2013

NELLE SALE

**ASTRA / FILANGIERI / PIERROT / LA PERLA / METROPOLITAN
MODERNISSIMO / AUDITORIUM TAN PICINOLA / VITTORIA**

a cura di
AGIS CAMPANIA
PARALLELO 41 PRODUZIONI

in collaborazione con
ARCI MOVIE
COINOR - Università Federico II
GOETHE-INSTITUT NAPOLI
INSTITUTO CERVANTES NAPOLI
INSTITUT FRANÇAIS NAPOLI
TEATRO AREA NORD

